

Языковой барьер остается серьезным препятствием для коммуникации людей различных стран и культур. Сегодня ни одно международное мероприятие не обходится без синхронного перевода. Именно поэтому на этих международных конференциях мы можем видеть многих участников в наушниках - они пользуются решением, проверенным временем: системой синхронного перевода речи.



Применение системы синхронного перевода в два раза сокращает время проведения мероприятия. Профессиональное оборудование синхронного перевода соответствует международным стандартам и может быть использовано для аудитории любой численности.



Не всегда при проведении важных переговоров или деловых встреч возможно понять смысл сказанного иностранным гостем, основываясь только на собственном знании иностранного языка. Произношение и лингвистические особенности иноязычного собеседника могут ввести в заблуждение.



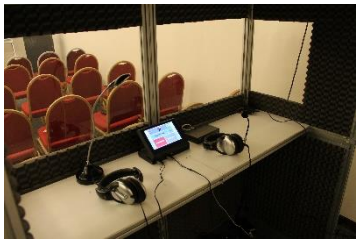
### **Профессиональная система синхронного перевода речи**

позволяет Вам слушать иностранного докладчика на своем родном языке. В момент выступления переводчик - синхронист переводит речь докладчика на требуемый язык. Эта схема работает и в обратном порядке: переводчик переводит вопросы от аудитории на родной язык докладчика. Каждый иностранный участник встречи слушает выступления на своем родном языке, используя беспроводное абонентское устройство. Абонентское устройство может быть настроено на требуемый язык, и отрегулировано по уровню громкости. Для использующего абонентское устройство впервые не представляет сложности разобраться с его управлением, не прибегая к инструкции.



Синхронный перевод - самый сложный вид устного перевода - требует от переводчика отличного знания иностранного и родного языка, многолетней подготовки, быстрой реакции и особых навыков, позволяющих одновременно слушать и переводить услышанный текст. Переводчик слушает выступление докладчика, переводя то, что он сказал, и продолжает переводить, не дожидаясь, пока докладчик закончит. Таким образом, синхронный перевод позволяет вдвое сократить время проведения мероприятия, что является существенным преимуществом перед последовательным переводом.

является существенным преимуществом перед последовательным переводом.



Чтобы осуществить синхронный перевод на мероприятии, необходимо использовать специальные системы для синхронного перевода речи обеспечивающие многоканальную передачу и обработку звука. Предлагаемое высококачественное оборудование использует передовую систему передачи в инфракрасном диапазоне, что полностью

гарантирует отсутствие посторонних шумов и влияния мобильных устройств. Удобные пульта переводчиков обеспечивают весь необходимый сервис и работу дублирующего переводчика.



**Профессиональная высокотехнологичная беспроводная система синхронного перевода SOUND PROFESSIONAL SP-BE60M** имеющая полностью цифровую модуляцию, идеально интегрируется с другими системами, необходимыми для проведения конференций оборудованием озвучивания конференц-залов, конференц системами.

Система использует инфракрасный принцип передачи данных, что обеспечивает высокий уровень конфиденциальности. Система использует современную цифровую технологию передачи сигнала с дифференциальной квадратурной фазовой модуляцией, частоты 2-6 МГц, стабильную передачу с защитой от помех от флуоресцентных ламп, гибкая система выбора каналов, удобство пользования, отсутствие ограничений на число приемников.



#### Компоненты:

**Цифровой системный блок контроллер-передатчик инфракрасного сигнала системы синхронного перевода речи SOUND PROFESSIONAL SP-BE60M.** Имеет высокий уровень безопасности, тестовый режим, встроенный автоматический контроль уровня (ALC), мульти-входные каналы (6 каналов) для приема входных сигналов, светодиодные индикаторы уровня звука, предотвращает помехи от света и других беспроводных сигналов предотвращает подслушивание.



**Высокопроизводительный излучатель SOUND PROFESSIONAL SP-BE60T** излучает несущий сигнал в виде инфракрасного излучения на расстояние до 30м и углом покрытия 90 градусов.

**Специальный профессиональный пульт синхро-переводчика** с гарнитурами SOUND PROFESSIONAL SP-BE60F позволяет комфортно работать двум переводчикам, регулировать громкость, выбирать канал, прослушивать других переводчиков.

**Инфракрасный индивидуальный приемник делегата SOUND PROFESSIONAL SP-BE60R** на 6 каналов. ЖК-дисплей показывает номер канала, уровень мощности и уровень громкости сигнала.



Встроенная перезаряжаемая литиевая батарея.

**Зарядное устройство SOUND PROFESSIONAL SP-BE60C** на 24 индивидуальных приемников.



**Укомплектованием оборудования синхронного перевода речи в нашей компании занимаются аттестованные инженеры, гарантируя высокое качество передачи синхронного перевода. Конфигурация системы зависит от конкретных задач и предпочтений заказчика. Наши профессиональные специалисты и инженеры готовы оказать любую консультативную и техническую помощь.**

YAMAHA TASHKENT

Ташкент, ул. Тараса Шевченко, 8.

+998-90-9576080, 71-2527675, 71-2566068